

# "عدم وجود طفولة مبهجة وصحية يعني ضياع الحياة المستقبلية بالكامل".

يانوش كورتاك



Fachbereich  
**Kindertagesstätten**



EVANGELISCHE KIRCHE  
IN HESSEN UND NASSAU  
**Zentrum Bildung**

توصيات EKHN  
بشأن الاستخدام في  
روضه الأطفال الإنجيلية

أعزائي الآباء،

سيقضي أطفالكم جزءًا كبيرًا من اليوم داخل روضة الأطفال. إنه من دواعي سرورنا أن نأتمنونا على أطفالكم. سنعمل سويًا على ضمان راحة أطفالكم.

جدير بالذكر، أن المسؤول عن روضة الأطفال هي دائرة الكنيسة الإنجيلية.

ترى الكنيسة الإنجيلية في هيسن وناساو (EKHN) عملها في رياض الأطفال تطبيقًا للخدمة المقدمة للأطفال والأسر والمجتمع الواردة في إنجيل السيد المسيح.

تعمل مهام التعليم والتربية والرعاية بصورة مستقلة داخل روضة الأطفال، وهي تكمل وتعزز نمو أطفالكم داخل الأسرة، كما تتيح لكم بصفتم الآباء الموازنة بين الأسرة والعمل. ويسير العمل داخل روضة الأطفال وفق اللوائح القانونية الكنسية والرسمية.

ويسرنا اهتمامكم بالعمل الذي نقدمه ومشاركتم فيه بفعالية.

نأمل في أن يشعر أطفالكم داخل مؤسستنا بالراحة ونتطلع إلى تحقيق تعاون مشترك قائم على الثقة.

مع خالص التقدير،

مجلس إدارة الكنيسة

التابع لدائرة الكنيسة الإنجيلية

العمل داخل روضة الأطفال قائم على النظام التالي الذي يتم إقراره بمجرد إبرام اتفاقية القبول وكذلك القواعد القانونية السارية في ظل التوجيهات الرسمية والكنسية الصادرة ذات الصلة بصيغتها الحالية. ويستند مفهوم رياض الأطفال في الكنيسة الإنجيلية في هيسن وناساو (EKHN) على المبادئ التوجيهية لكنيسة EKHN ومعايير جودة رياض الأطفال في كنيسة EKHN.

## نظام رياض الأطفال

1. تُعد رياض الأطفال وفق قانون رعاية الأطفال والشباب (قانون الشؤون الاجتماعية VIII) مؤسسات يقيم بها الأطفال ويتم دعمها داخل المجتمع:

ويتضمن ذلك أيضاً ما يلي:

1-1 الحضانات للأطفال حتى سن 3 سنوات؛

2-1 مراكز رعاية الأطفال في سن الدراسة؛

2. يتساوى الوالدان<sup>1</sup> في ظل هذا النظام مع الأوصياء القانونيين وأولياء الأمور. (الأوصياء القانونيون يمثلون: كلا الوالدين في حالة انفصال الوالدين أو طلاقهما عند وجود حضانة مشتركة. بالتالي، من الضروري وجود توقيع كلا الوصيين القانونيين!)

3. شروط القبول

1-3 يتم قبول الأطفال وفق المعايير التي يضعها المسؤولون بالتعاون مع لجنة رياض الأطفال (راجع الملحق عند الضرورة) وكذلك وفق الأماكن المتاحة. ويتم تحديد عدد الأماكن حسب تصريح العمل الصادر من الدوائر الحكومية المختصة والتصورات التي لدى المؤسسة مع مراعاة فريق العمل المؤهل الموجود.

2-3 يمكن للوالدين قبل القبول بصورة نهائية وخلال المقابلة المخصصة للقبول الاستفسار عن المؤسسة وعملها التربوي. وفي خلال المقابلة، يتم توضيح الطبيعة الإنجيلية والكنسية للمؤسسة وطبيعة عملها.

1 يتواصل الحديث في النص عن "الوالدين". ويندرج تحتها في الخطاب الأمهات والآباء وأولياء الأمور والوالدان بالتبني والأوصياء القانونيون.

### 3.3

عادة، ما يتم قبول الأطفال طوال العام. تعتمد السنة الدراسية في روضة الأطفال على بداية السنة الدراسية الجديدة ولذا عادة ما تبدأ السنة الجديدة في الأول من أغسطس . (يمكن أن تكون هناك اختلافات حسب الإقليم). تجدر الإشارة، إلى أنه تتم مراعاة فترة التأقلم المترتبة للأطفال الجدد الذين يتم قبولهم.

وفي حالة وجود أماكن شاغرة، يتم قبول الأطفال خلال سنة الحضانة في اليوم الأول من الشهر دائماً. ينبغي بحلول 28 فبراير إلغاء تسجيل الأطفال المقيدين في المدرسة والذين لا ينبغي بقاؤهم في روضة الأطفال حتى موعد الانتقال العام، كما يمكنهم حتى نهاية مارس التوجه إلى المؤسسة حتى ينتسى تخصيص الأماكن مجدداً.

بالنسبة للأطفال الذين هم في سن الدراسة والمقيدين في المدرسة ينبغي إلغاء تسجيلهم كتابياً في موعد أقصاه خمسة أيام من اليوم التجريبي داخل المدرسة (نتيجة الاجتماعات الثابتة التي تحددتها المدرسة وكذلك روضة الأطفال) حتى ينتسى تخصيص الأماكن التي تصبح شاغرة مجدداً في الوقت المناسب بحلول نهاية سنة الحضانة (الملحق 12).

### 3.4

لأغراض تتعلق بالمعلومات الإحصائية للممولين وخطة رعاية القاصرين الإقليمية التابعة لدائرة رعاية القاصرين المختصة، يمكن للمسؤولين نقل البيانات الشخصية للأطفال (تاريخ الميلاد والاسم وما إلى ذلك) إلى السلطات المعنية.

### 3.5

ينبغي تقديم المستندات التالية حتى حلول موعد القبول:

#### 3.5.1 اتفاق القبول

ينبغي إكمال هذا الاتفاق والتوقيع عليه من جانب الوصي القانوني (الملحق 1.1 – 1.3). وبالتالي يتم إبرام اتفاق الرعاية مع المسؤولين. ملحوظة: يتعين وجود اتفاق للقبول منفصل لكل قسم في روضة الأطفال، على سبيل المثال لا يعني القبول في الحضانة توفير مكان تلقائياً حتى يتم الالتحاق بالمدرسة.

#### 3.5.2 البيانات الشخصية (الملحق 2)

#### 3.5.3 الشهادة الطبية / شهادة التطعيم

عند القبول لأول مرة في روضة الأطفال، يتعين على الأوصياء القانونيين تقديم شهادة كتابية للمؤسسة بخصوص حالة التطعيم الحالية للطفل

وكذلك إثبات القيام قبيل القبول بإجراء استشارة طبية بخصوص حصول الطفل على التطعيمات الكاملة والكافية والتي يتم الحصول عليها وفق توصيات لجنة التطعيمات المختصة. (الملحق 3)

**3.5.4** **الإمام بالعلاج الأولي للجروح من خلال الشريط اللاصق والتخلص من القُراد**  
تلتزم الكوادر التربوية المتخصصة بإجراء الإسعافات الأولية. بالنسبة للجروح الصغيرة التي ينتج عنها القليل من الدماء، يمكن استخدام ضمادة لاصقة معروفة بـ "الشريط اللاصق". ويتناسب ذلك مع إجراءات الإسعافات الأولية الحالية والمنشرة وهي إجراءات بديهية ومعروفة. وفي إطار الإسعافات الأولية، لا يمكن أن يتسبب مقدم الإسعافات الأولية في إحداث إصابات ما لم يتعامل بقسوة سواء عن عمد أو غير عمد من خلال إجراء غير مناسب يؤدي إلى الوفاة أو تفاقم الإصابات. جدير بالذكر، أن التخلص من القُراد سريعاً هو أكثر الطرق فعالية من حيث الحماية من الأمراض الثانوية، وبالتالي فإن التخلص من القُراد هو أحد إجراءات الإسعافات الأولية. وعند رفض الوالدين لقيام الكوادر التربوية المتخصصة بالتخلص من القُراد، ينبغي عليهم اتخاذ إجراءات فورية بخصوص علاج أطفالهم (الملحق 4)

**3.5.5** **إعلان الموافقة**  
بالنسبة لطريقة القدوم والطريق إلى المؤسسة والطريق إلى المنزل (الملحق 5)

**3.5.6** **تفويض بخصوص المساهمات الأبوية (الملحق 6)**

**3.5.7** **حماية البيانات – إعلان الموافقة بشأن نقل البيانات (الملحق 7)**

**3.5.8** **إعلان الموافقة – الحق في الصور – الوضع القانوني (الملحق 8)**

**3.5.9** **تناول الأطعمة الخارجية الجاهزة (الملحق 9)**

**3.5.10** **واجب الرعاية – معلومات (الملحق 10)**

**4.** **مواعيد العمل وانتهاء العمل**

**4.1** يتم تحديد أوقات العمل من جانب المسؤولين. يتم إخطار الوالدين بمواعيد العمل الحالية والتغييرات المحتملة كتابياً أو من خلال إعلان.

**4.2** يتم الإعلان عن الإجازات والأيام التي يتم فيها غلق روضة الأطفال (الأيام التي يتم فيها وضع سياسات العمل ورحلات النزهة وما إلى ذلك).

4.3 يحق للمسؤولين القيام بالإغلاق الضروري والمؤقت للمؤسسة أو لمجموعة محددة، على سبيل المثال بسبب نقص الكوادر المتخصصة أو مرض أحد الموظفين أو أوامر رسمية أو قصور في العمل، ويتم إخبار أولياء الأمور بذلك على الفور.

5. معلومات حول موضوع السلامة الغذائية  
(انظر الصفحة 13/12)

5.1 في روضة الأطفال، تسري اللوائح القانونية الخاصة بالغذاء بغض النظر عن نوع وطريقة الحصول على المأكولات وبغض النظر عما إذا تم تناول الغذاء دون أي تغييرات أو بعد تحضيره أو معالجته. وفي إطار العمل التربوي، يمكن إجراء أنشطة (مشروعات وأعياد ميلاد الأطفال وما إلى ذلك) داخل الروضة في مجموعات فردية يتم في إطارها إشراك الأطفال في تحضير وتناول أطعمة غير قابلة للتلف سريعاً. كما يمكن أن يتناول الطفل طعاماً (الحلوى والفواكه وما إلى ذلك) أحضره أطفال آخرون من المنزل. مسموح في الروضة بإحضار الغذاء القابل للتلف (النقانق، الجبن الصلب) في معلبات فقط وذلك لكي يتم الاشتراك في تحضير الطعام. ويُستثنى من ذلك وجبات الطعام المقدمة لطفل محدد. إذا كان الطفل يعاني من مرض جلدي معدي أو إسهال أو أمراض أخرى معدية، يتعين على الوالدين إخطار المؤسسة على الفور حتى يتسنى منع الطفل في حالة إصابته بمثل هذه الأمراض من المشاركة في تحضير أو إعداد الطعام أو التعامل مع الأغذية (انظر "إرشادات قانون الحماية من العدوى" صفحة 15/14).

6. الذهاب إلى المؤسسة

6.1 يصب الذهاب إلى روضة الأطفال بصورة دورية في صالح الطفل والمجموعة. يتعين إخطار المؤسسة في حالة عدم قدرة الطفل على الذهاب إلى المؤسسة.

6.2 يتعين على الأطفال عند الذهاب للمؤسسة ارتداء الملابس العملية التي تناسب اللعب في الأماكن الداخلية والخارجية والتي يمكن لهم ارتداؤها وخلعها بأنفسهم.

- 6.3 يتم تنظيم الأشياء الخاصة مثل المأكولات والملابس الرياضية والملابس المخصصة للتلوين وما إلى ذلك بالاتفاق مع الكوادر التربوية المتخصصة.
- 6.4 بالنسبة للأطفال الصغار، من الضروري أن يقوم الوالدان بإيداع ما يكفي من الملابس الاحتياطية لأطفالهم لدى المؤسسة.
- 6.5 لدى روضة الأطفال ما يكفي من الألعاب والمواد المصنوعة يدويًا وبالتالي لا ينبغي للطفل إحضار ألعابه الخاصة إلا بالاتفاق مع الكوادر التربوية المتخصصة.
- 6.6 في حالة تلف أو فقدان الملابس والنظارات والألعاب والأشياء القيمة أو غير ذلك من الأشياء التي أحضرها الطفل (الدراجات ودراجة الرجل وما إلى ذلك)، لن نتحمل أي مسؤولية عن ذلك الأمر.
- 6.7 يمكن أيضًا اصطحاب الأطفال خلال الوجود داخل الروضة في نزهة داخل الأماكن القريبة أو مكان الإقامة (ملاهي الأطفال وللتسوق وما إلى ذلك) دون إخطار مسبق. بالنسبة للأنشطة الأخرى (المشاركة في مواكب الاحتفال والرحلات والنزهات بالسيارة الخاصة أو وسائل النقل العام والذهاب للمؤسسة في خارج مكان الإقامة وما إلى ذلك)، يتم إخطار الوالدين مسبقًا للحصول على موافقتهم. (انظر الملحق 10 أيضًا "واجب الرعاية - معلومات").
- 6.8 لتوضيح العمل التربوي، يمكن عرض الصور ومقاطع الفيديو والتسجيلات الخاصة بالأطفال خلال الروضة أو محاكاتها أو عرضها خلال لقاء الآباء. وفي حالة الرغبة في نشر هذه المواد خارج المؤسسة، يتم طلب تصريح من الأطفال أنفسهم وكذلك أولياء أمورهم (راجع الملحق 8).
- 6.9 لضمان الحقوق الشخصية، غير مسموح لأولياء الأمور القيام بنشر صور الأطفال الآخرين والموظفين في روضة الأطفال (على سبيل المثال شبكات التواصل الاجتماعي).
7. الحالات المرضية
- 7.1 في حالة وجود أشياء خاصة بصحة أو ببنيان الطفل، يتعين إخطار إدارة المؤسسة بذلك، على سبيل المثال الأمراض المزمنة أو الحساسية أو عدم التحمل.
- 7.2 يتعهد الوالدان بإخطار المؤسسة على الفور عند تغيب طفلهم. يمكن تقديم العذر شفهيًا أو هاتفياً أو كتابيًا.

- 7.3 عند ظهور الطفح الجلدي والتهاب الحلق والتقيؤ والإسهال والسخونة والأمراض المشابهة التي يمكن أن تنتسب في العدوى، يتعين على الأطفال عدم التوجه إلى المؤسسة أو ينبغي تسلمهم إذا لزم الأمر.
- 7.4 يحق للمسؤولين استبعاد الطفل الذي يحمل مرضًا معديًا مؤقتًا من التوجه إلى المؤسسة عند عدم قيام الوالدين بالواجبات اللازمة.
- 7.5 في حالات خاصة، لا يتم تقديم أدوية طبية معتمدة، يجب تناولها في المؤسسة خلال فترة الرعاية، إلا بعد وجود وصفة طبية واتفاق كتابي بين الوالدين وإدارة المؤسسة.
- 7.6 في حالة مرض الطفل أو أحد أفراد الأسرة بمرض معد، يتعين عدم توجه الطفل للمؤسسة حتى يتمثل للشفاء بموجب المادة 34 من قانون الحماية من العدوى (IfSG) - انظر الإرشادات ذات الصلة المخصصة للوالدين وأولياء الأمور والتي وضعتها المؤسسة المجتمعية في الصفحة 15/14 من هذه اللوائح. ويسري ذلك أيضًا في حالة وجود اشتباه لدى الأسرة في مثل هذه الأمراض. كما ينبغي إخطار الإدارة عند ظهور مرض معد على الفور. ولكي يستأنف الطفل دراسته، يمكن أن يطلب المسؤولون شهادة من الطبيب. وسيتحمل الوالدان التكاليف اللازمة لذلك.
- 7.7 تتعهد إدارة الروضة في ضوء قانون الحماية من العدوى بإخطار مكتب الصحة المختص على الفور.
8. **الملاحظة والطريق إلى المنزل**
- 8.1 يقع على كاهل الكوادر التربوية المتخصصة واجب ملاحظة الأطفال المؤتمنين لديهم خلال فترة إقامتهم في روضة الأطفال بما في ذلك الرحلات والنزهات والزيارات وغير ذلك.
- 8.2 يبدأ واجب الملاحظة من جانب الكوادر التربوية فور وصول الطفل أو تسلمه داخل المؤسسة وينتهي بمغادرة الطفل أو تسليمه. ينبغي في المقام الأول تسلم الطفل من المؤسسة. وعند وجود استثناءات من هذه القاعدة ينبغي أن تكون منهجية وأن تكون لها أسبابًا تربوية، كما ينبغي الاتفاق كتابة مع الوالدين بخصوص هذه الفترة

- في اتفاق منفصل (على سبيل المثال لأغراض تدريبية قبل الدخول إلى المدرسة). تقع على كاهل الوالدين المسؤولية عن الطريق من وإلى روضة الأطفال. ولا تلتزم الروضة بإحضار الأطفال من المنزل أو إرجاعهم للمنزل.
- 8.3** الإقرار الكتابي من جانب الوالدين بخصوص من يحق له تسلم الطفل إلزامي (الملحق 5). وينبغي إخطار الإدارة كتابياً في حالة وجود تغييرات. وفي حالة ضرورة تسلم الطفل بواسطة شخص آخر، يجب منح هذا الشخص تفويضاً كتابياً ويتعين عليه إظهار هويته.
- 8.4** عند وجود أنشطة جماعية (مثل الأعياد والرحلات)، يلتزم الوالدان الحاضران بملاحظة أطفالهم ما لم يتم التوصل إلى اتفاق آخر.
- 9.** التامين
- 9.1** يتم التامين على الأطفال التابعين للروضة خلال السير على الطرق المباشرة وخلال الوجود في المؤسسة وكذلك في التجمعات التي تقع ضمن نطاق مسؤولية المؤسسة ضد الإصابات الشخصية (المادة 2 الفقرة 1 رقم 8 من قانون الشؤون الاجتماعية VII).
- 9.2** ينبغي على الفور إخطار الإدارة بالحوادث التي تقع خلال الذهاب إلى المؤسسة والعودة منها وبحد أقصى بعد مرور يوم على وقوع الحادث.
- 9.3** لا تتضمن مزايا التامين القانوني على الحوادث إلا الإصابات الشخصية ولا تتضمن الأضرار المادية أو التعويضات.
- 10.** التعاون مع الوالدين
- 10.1** لكي يستفيد الطفل من الوجود في روضة الأطفال بأقصى قدر ممكن، يتعين التعاون مع الأشخاص الذين على صلة مباشرة بحياة الطفل وخاصة الوالدين. وفي هذا الصدد، تزود الكوادر التربوية المتخصصة الأطفال بعديد من الإمكانيات التي ينبغي استغلالها بصورة مناسبة.
- 10.2** وعلى وجه الخصوص، فإن الهيئة الخاصة بلجنة روضة الأطفال ولجنة الآباء<sup>2</sup> ومجلس الآباء<sup>3</sup> تدعم التعاون بين الآباء وروضة الأطفال. بإمكانكم تقديم مقترحات

<sup>2</sup> في راينلاند بفالز

<sup>3</sup> في هيسن

بخصوص سير العمل وتنظيم المؤسسة. يتم تحديد التفاصيل الإضافية من خلال لوائح روضة الأطفال الخاصة بالكنيسة الإنجيلية في هيسن وناساو ((EKHN) (KiTaVO) والقوانين واللوائح المحلية.

**10.3.** بمقتضى القانون الاتحادي لحماية الأطفال والمادة 8 و45 من قانون الشؤون الاجتماعية VIII، يتم وضع وترسيخ صور المشاركة ووسائل التظلم للأولاد والفتيات (بالنيابة عن الوالدين) في الحياة اليومية داخل روضة الأطفال سواء منهجياً أو في العمل التربوي المباشر. جدير بالذكر، أنه يتم تنظيم إجراءات مشاركة الوالدين والأطفال وكذلك وسائل التظلم في المفاهيم التربوية أو في معايير الجودة لدى روضة الأطفال. ويتم توفير المعلومات الحالية حول هذا الأمر للوالدين.

**11.** اشتراكات الوالدين  
**11.1** يساهم تحصيل اشتراكات الوالدين في التمويل النسبي لتكاليف عمل روضة الأطفال. يتم سداد الاشتراك شهرياً حتى في أوقات الإغلاق (العطلات وما إلى ذلك) وكذلك في حالة مرض وتغيب الطفل.

**11.2** يتم تحديد اشتراك الوالدين حسب المنطقة ويختلف وفق نوع الرعاية المقدمة.

**11.3** يمكن في بعض الحالات الاستثنائية تخفيض اشتراك الوالدين بالنسبة للأسر محدودة الدخل. وينبغي تقديم الطلبات لدى دائرة رعاية القاصرين المختصة أو لدى مكتب الشؤون الاجتماعية. وفي حالة الضرورة، يمكن أن تقدم الإدارة معلومات في هذا الصدد.

**11.4** لا يتضمن الاشتراك الشهري للوالدين تكاليف المأكولات، حيث يتم احتسابها بمفردها.

**11.5** يقوم المسؤولون بإخطار الوالدين بمبلغ الاشتراك الشهري ومبلغ رسوم المأكولات المستحق عند الضرورة والتكاليف الأخرى وكذلك التغييرات التي تطرأ سواء كتابياً أو من خلال إعلان.

**11.6** عند ضرورة الإغلاق لمدة تزيد عن أسبوع انطلاقاً من الأسباب المذكورة في البند 4.3، فلن يكن هناك التزاماً بدفع اشتراك الوالدين بالنسبة للوالدين ذوي الشأن إلا

إذا نصت اللوائح المحلية على غير ذلك. كما لن تكون هناك مطالبات لاحقة للحصول على تعويض. وفي حالة ضرورة الإغلاق مؤقتاً لأسباب قهرية أخرى، يظل

الالتزام بدفع اشتراك الوالدين

قائماً. ينبغي، إن أمكن وحسب الحاجة، استمرار

- عمل إحدى المجموعات (مجموعة الطوارئ) أو التحويل إلى مؤسسة أخرى.
- 11.7** سيتلقى أولياء الأمور نموذجًا بخصوص الخصم المباشر حيث يتم إكماله والتوقيع عليه لإرجاعه إلى إدارة مؤسسة الرعاية. ويتم تقديم التفويض بالخصم المباشر لمكتب الحسابات للتمعن والنظر فيه (الملحق 6).
- 11.8** يتم دفع الرسوم مقدمًا وبحد أقصى حتى اليوم الخامس من كل شهر.
- 12. إنهاء الاتفاق**
- 12.1** يحسم مسؤول المؤسسة القرارات المتعلقة بإبرام الاتفاقات وإنهائها.
- 12.2** يمكن للوالدين إنهاء الاتفاق كتابيًا في موعد أقصاه أربعة أسابيع قبل نهاية الشهر.
- 12.3** لن تكون هناك حاجة للإنهاء حال ترك الطفل الخاضع لإلزامية التعليم المدرسي المؤسسة بحلول نهاية السنة في روضة الأطفال أو الطفل الذي يتوجه إلى الحضنة وينقل إلى روضة الأطفال عند بلوغه 3 سنوات.
- 12.4** كما يحق لمسؤول المؤسسة كتابيًا إنهاء اتفاق الرعاية في موعد أقصاه أربعة أسابيع قبل نهاية الشهر مع ذكر الأسباب. يمكن أن تكون أسباب الإلغاء كما يلي:
- تغيب الطفل لفترة طويلة تزيد عن أربعة أسابيع دون وجود مبررات (سيسقط الحق في المكان المخصص داخل هذه المؤسسة)،
  - في حالة عدم قيام الأوصياء القانونيين بالرغم من وجود تحذير كتابي سابق بأداء وأجباتهم التي تدرج تحت اتفاق الرعاية كليًا أو جزئيًا،
  - وجود تأخير في دفع اشتراك الوالدين أو المأكولات بالرغم من وجود تحذير كتابي،
  - وجود خلافات كبيرة في وجهات النظر لا يمكن تجاوزها بين الوالدين والمسؤولين والإدارة، وبالتالي لن يكون من الممكن تقديم الدعم المناسب للطفل على الرغم من الجهود المبذولة للوصول إلى اتفاق (بخطة متفق عليها كتابيًا) مما يجعل المسؤولين يرون أن استمرار اتفاق الرعاية أمرًا غير مقبول.
- 12.5** لا يتأثر بذلك إمكانية إنهاء الاتفاق الاستثنائي من جانب أي من الطرفين.

## معلومات حول موضوع السلامة الغذائية

### أعزائي الآباء،

ينبغي أن يشعر أطفالكم بالراحة داخل روضة الأطفال. ويشمل ذلك قيام الموظفين والموظفات بتكريس جهودهم للسلامة الغذائية واتخاذ الإجراءات الشاملة اللازمة لضمان عدم حدوث أي ضرر لأطفالكم.

يمكن أن تتعرض الأغذية سريعاً للفساد في ظروف معينة وهذا يشكل خطراً على صحة الإنسان وخاصة الأطفال. ويمكن تجنب ذلك بسهولة من خلال الالتزام بالمتطلبات الصحية. وفي إطار لوائح السلامة الغذائية في الاتحاد الأوروبي، يتعين وضع نظام مراقبة يتم من خلاله مراقبة جودة الطعام يومياً.

**يُرجى مشاركتنا في الحفاظ على صحة أطفالكم من خلال التخلي عن إحضار بعض الأغذية في الأعياد واتخاذ بعض التدابير الاحتياطية.**

- **يُرجى عدم إحضار الأطعمة التي يتم تحضيرها بالبيض النيء.** بعض هذه الأطعمة هي الحلويات التي يتم تحضيرها بزلال البيض والحلويات التي يتم استخدام صفار البيض النيء بها والحلوى والتورتن التي تحتوي على بيض نيء والآيس كريم المُصنَّع في المنزل.
- **يُرجى عدم إحضار الساندويشات / الخبز الذي يحتوي على لحم الخنزير أو التارتار.** يمكن أن تكون اللحوم النيئة مشبعة ببكتريا السالمونيلا!
- **يُرجى التخلي عن تحضير الكفتة أو يُرجى التحقق (باستخدام مقياس الحرارة) من سخونة الأجزاء الداخلية من الكفتة (أي في المنتصف).**
- **يُرجى عدم تحضير السلطة بالمايونيز أو يُرجى تجهيز المكونات فقط ثم وضع المايونيز (غير المصنوع في المنزل) في روضة الأطفال.**
- **يُرجى الانتباه عند تحضير السلطة التي تحتوي على مكونات مطهوه (مثل سلطة البطاطس أو المكرونة) إلى تبريد جميع المكونات حتى تصل إلى درجة حرارة الثلجة وذلك قبل مزج المكونات (مثل المكرونة بالطماطم وعيش الغراب ولحم الخنزير). وهذا من شأنه أن يتم منع درجة حرارة الأطعمة الممزوجة من أن تكون البيئة المثالية لنمو الجراثيم. كما يُرجى تحضير الطعام في اليوم الذي يتم تناوله فيه.**

- يُرجى غسل الفواكه والخضروات المطلوب تناولها نينة جيداً وبماء ساخن قدر الإمكان.
- لا يُسمح بإحضار الحليب الخام والحليب مضمون الجودة إلى روضة الأطفال.
- يُرجى عدم نقل الأطعمة التي ينبغي تبريدها إلى روضة الأطفال إلا إذا كانت مُبردة. ويتضمن ذلك منتجات الألبان مثل الزبادي والحليب الخاثر والكاستر والعلوى وكذلك النقانق والساندوتشات وسلطة الخضروات النينة وجميع الأطعمة المطهوه وجميع الحلويات التي لا تحتوي على مكونات مطهوه بالكامل. كعكة الكريمة، على سبيل المثال تشكل خطراً بخلاف كعكة التفاح المطهوه.
- كما يُرجى الانتباه بصورة خاصة إلى الأيس كريم، حتى لا يذوب. يُرجى عدم نقل الأيس كريم إلا عند وجود حقيبة تبريد مناسبة لديكم. وحتى في حالة تجميد الأيس كريم مجدداً، يمكن أن تنتشأ جراثيم في أثناء ذلك.
- يُرجى إحضار المنتجات التي يكون تاريخ صلاحيتها سارياً.

نأمل أن نكون قدّمنا بعض المساعدة من خلال هذه القائمة ويسعدنا تلقي استفساراتكم.

## إرشادات للوالدين والأوصياء القانونيين الآخرين بواسطة المؤسسات المجتمعية وفق المادة 34 الفقرة 5 البند 2 من قانون الحماية من العدوى

يوجد داخل المؤسسات المجتمعية مثل روضة الأطفال أو المدارس أو معسكرات الإجازات عديد من الأشخاص في مساحة ضيقة. وبالتالي يمكن أن تنتشر الأمراض المعدية بسهولة.  
ومن هذا المنطلق، يحتوي قانون الحماية من العدوى على سلسلة من القواعد التي تخدم حماية جميع الأطفال والعاملين في المؤسسات المجتمعية من الأمراض المعدية.  
نود إخبارك بذلك الأمر من خلال هذا المنشور.

### 1. منع الذهاب القانوني

ينص قانون الحماية من العدوى على عدم السماح للطفل بالذهاب إلى روضة الأطفال أو المدرسة أو مؤسسة مجتمعية أخرى في حالة إصابته بأمراض معينة معدية أو في حالة الاشتباه في إصابته. يتم إدراج هذه الأمراض في الصفحات التالية.

في بعض حالات العدوى، يمكن للطفل التخلص من مسبب المرض بعد إصابته بالمرض (أو نادرًا: دون الإصابة بالمرض). وفي هذه الحالة أيضًا، يمكن أن تنتقل العدوى إلى رفاق الطفولة أو زملاء / زميلات الدراسة أو العاملين. وبمقتضى قانون الحماية من العدوى، ينبغي ضمان عدم ذهاب "من يقوم بالتخلص" من يكتيريا معينة إلى إحدى المؤسسات المجتمعية إلا بعد الحصول على موافقة مكتب الصحة ومراعاة إجراءات الحماية المحددة (صفحة 17/16).

في بعض الأمراض المعدية المستعصية، يتعين على الطفل المكوث في المنزل في حالة وجود شخص آخر مريض في المنزل أو في حالة الاشتباه في الإصابة بهذه الأمراض المعدية (صفحة 17/16).

وبطبيعة الحال، يجب عدم علاج هذه الأمراض المذكورة بأنفسكم. وفي حالة الأمراض الخطيرة التي تصيب الطفل، ينبغي استشارة الطبيب (على سبيل المثال عند ارتفاع درجة الحرارة بصورة كبيرة والإرهاق الملحوظ وتكرار القيء والإسهال والأعراض الأخرى غير المعتادة أو المثيرة للقلق). سيوضح طبيب / طبيبة الأطفال إذا كان الطفل مصابًا بمرض يمنعه من الذهاب إلى إحدى المؤسسات المجتمعية

14 بمقتضى قانون الحماية من العدوى.

جدبر بالذكر، أنه يوجد تطعيم ضد بعض الأمراض. عند تطعيم الطفل بصورة كافية، يمكن لمكتب الصحة أن يلغي المنع من الذهاب.

## 2. واجب الإبلاغ

في حالة منع الطفل من الذهاب بسبب الأسباب المذكورة، يُرجى إبلاغنا بذلك على الفور وكذلك بالأمراض الموجودة. كما أنكم ملتزمون بصفة قانونية، ويتعين عليكم مشاركتنا بالتعاون مع مكتب الصحة في اتخاذ ما يلزم من الإجراءات لمنع انتشار العدوى.

عند القبول لأول مرة في روضة الأطفال، يتعين على الأوصياء القانونيين تقديم شهادة كتابية للمؤسسة تفيد القيام قبيل القبول بإجراء استشارة طبية بخصوص حصول الطفل على التطعيمات الكاملة والمناسبة لعمره والكافية وفقاً لتوصيات لجنة التطعيمات المختصة. وفي حالة عدم تقديم الشهادة، يمكن لمكتب الصحة دعوة الوصي القانوني لإجراء مشاورات. ولا يؤثر ذلك على الأحكام القانونية الإقليمية الأخرى. (الملحق 3)

## 3. الوقاية من الأمراض المعدية

تلتزم المؤسسات المجتمعية بموجب قانون الحماية من العدوى بتوضيح الوسائل العامة للوقاية من الأمراض المعدية.

ومن جانبنا، نوصي بمراعاة التزام الطفل بالقواعد الصحية العامة. ويتضمن ذلك غسل اليدين بصورة متكررة قبيل تناول الطعام أو بعد الذهاب إلى المرحاض أو بعد الأنشطة التي تتم في الخلاء.

كما أنه من الضروري اكمال التطعيم الذي يحصل عليه الطفل. وهناك بعض التطعيمات لمثل هذه الأمراض التي تحدث نتيجة وجود مسبب المرض في هواء التنفس والتي لا يمكن منعها من خلال النظافة الصحية العامة (مثل الحصبة والنكاف والجذري المائي).

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات على الموقع التالي:

[www.impfen-info.de](http://www.impfen-info.de)

عند وجود أسئلة أخرى، يُرجى التوجه إلى طبيب الأسرة أو طبيب الأطفال أو مكتب الصحة. كما يسعدنا أن نساعدكم.

**المنع من الذهاب** للمؤسسات المجتمعية وواجب الإبلاغ الذي يقوم به الأوصياء القانونيون في حالة الاشتباه أو الإصابة بالأمراض التالية:

- القوباء الحلقية المعدية (Impetigo contagiosa)
  - السل الرئوي المعدي
  - الزحار (Shigellose)
  - الكوليرا
  - التهاب الأمعاء (Enteritis) الذي يحدث نتيجة الإشريكية التي تحدث نزيفاً في القولون EHEC الدفتريا
  - مرض الصفراء / التهاب الكبد نتيجة فيروس التهاب الكبد A أو E (الالتهاب الكبدي A أو E)
  - التهاب السحايا بسبب بكتيريا السحايا
  - القيء/ الإسهال المعدي نتيجة فيروس أو بكتيريا (يسري على الأطفال أقل من 6 سنوات فقط)
  - شلل الأطفال (Poliomyelitis)
  - الإصابة بقمل الرأس (في حالة عدم بدء العلاج المناسب)
  - الجرب (Skabies)
  - الحصبة
  - -عدوى المكورة السحائية
  - النكاف
  - الطاعون
  - الحمى القرمزية أو العدوى الأخرى بالبكتيريا العنقودية المُقَيَّحة
  - التيفود أو حمى نظيرة التيفية
  - الجدري المائي (Varizellen)
  - السعال الديكي (Pertussis)
  - الحمى النزفية الفيروسية (مثل الإيبولا)
- لا يتم الذهاب إلى المؤسسات المجتمعية إلا بعد موافقة مكتب الصحة وقيام الأوصياء القانونيين بالإبلاغ عند التخلص من مسببات الأمراض التالية:
- بكتيريا الكوليرا
  - بكتيريا الدفتريا
  - بكتيريا EHEC
  - بكتيريا التيفود أو حمى نظيرة التيفية
  - بكتيريا داء الشيغيلات
- في حالة وجود مسببات الأمراض في أجساد الأشخاص الموجودين في مؤسسة مجتمعية أو الإصابة بهذه المسببات، بحيث قد ينشأ خطر انتشار العدوى في بعض الحالات، يمكن للسلطات المختصة اتخاذ إجراءات الحماية اللازمة.

المنع من الذهاب للمؤسسات المجتمعية وواجب الإبلاغ الذي يقوم به الأوصياء القانونيون في حالة الاشتباه في إصابة شخص آخر داخل السكن الجماعي بالأمراض التالية:

- السل الرئوي المعدي
- الزحار البكتيري (داء الشيجيلات)
- الكوليرا
- التهاب الأمعاء (Enteritis) الذي يحدث نتيجة الإشريكية التي تحدث نزيفاً في القولون EHEC
- الدفتريا
- مرض الصفراء / التهاب الكبد نتيجة فيروس التهاب الكبد A أو E (الالتهاب الكبدي A أو E)
- التهاب السحايا بسبب بكتيريا السحايا
- شلل الأطفال (Poliomyelitis)
- الحصبة
- عدوى المكورة السحائية
- التوكاف
- الطاعون
- التيفود أو حمى نظيرة التيفية
- الحمى النزفية الفيروسية (مثل الإيبولا)

### 13. مواعيد العمل والاشتراك

ديسن:

يبدأ عمل روضة الأطفال في المواعيد التالية: من \_ حتى \_

برنامج الرعاية المتاح:

حتى 25 ساعة	حتى 35 ساعة	حتى 45 ساعة	بدءًا من 45 ساعة (حسب مواعيد عمل الحضانات)
-------------	-------------	-------------	--

راينلاند بفالز:

يبدأ عمل روضة الأطفال في المواعيد التالية:

من \_ حتى \_ برنامج الرعاية

المتاح:

35 ساعة (حق قانوني قبل الظهيرة وبعدها)	35 ساعة (عرض ممتد قبل الظهيرة)	حتى 40 ساعة	حتى 45 ساعة	حتى 50 ساعة وأكثر (حسب مواعيد عمل الحضانات)
--	--------------------------------	-------------	-------------	---

## اتفاق القبول في الحضانة

تم قبول نظام روضة الأطفال التابعة للكنيسة الإنجيلية في هيسن وناساو. تم الاطلاع على الشروط المذكورة بدءاً من رقم 1 حتى 12 ووافق/نقر بإجراء تفاوض بين المسؤول وبيننا / بيننا بصفة شخصية بشأن الموضوعات المذكورة.

تم الإخطار بشأن مفهوم التأقلم في روضة الأطفال  
تمت الموافقة على الشروط الوارد ذكرها.

يتعين سداد اشتراك الوالدين المستحق والمخصص لفترة الرعاية كاملاً في بداية كل شهر وخلال فترة التأقلم أيضاً.

الطفل:

الاسم: \_\_\_\_\_ الاسم الأول: \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ يتم قبوله بتاريخ \_\_\_\_\_

داخل الحضانة.

( ) لدى الطفل إعاقة جسدية معروفة في ضوء المادة 2 الفقرة 1 من قانون الشؤون الاجتماعية IX يتم تقسيم

فترات الرعاية على الأيام / المواعيد التالية:

الغداء (يرجى وضع علامة):	حتى:	من:	أيام الأسبوع
			الاثنين
			الثلاثاء
			الأربعاء
			الخميس
			الجمعة
			إجمالي ساعات الأسبوع:

بإمكانك العثور على الرسوم في جدول الرسوم الحالي (راجع الإعلان أيضاً).

المكان والتاريخ: \_

توقيع المسؤول / بالنيابة عن الإدارة: \_

توقيع الوصي القانوني

## اتفاق القبول في روضة الأطفال

تم قبول نظام روضة الأطفال التابعة للكنيسة الإنجيلية في هيسن وناساو. تم الاطلاع على الشروط المذكورة بدءاً من رقم 1 حتى 12 وأقر/نقر بإجراء تفاوض بين المسؤول وبيننا بصفة شخصية بشأن الموضوعات المذكورة.

تم الإخطار بشأن مفهوم التأقلم في روضة الأطفال تمت الموافقة على الشروط الوارد ذكرها.

يتعين سداد اشتراك الوالدين المستحق والمخصص لفترة الرعاية كاملاً في بداية كل شهر وخلال فترة التأقلم أيضاً.

الطفل:

الاسم: \_\_\_\_\_ الاسم الأول: \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ يتم قبوله بتاريخ \_\_\_\_\_

داخل روضة الأطفال.

( ) لدى الطفل إعاقة جسدية معروفة في ضوء المادة 2 الفقرة 1 من قانون الشؤون الاجتماعية IX يتم تقسيم فترات الرعاية على الأيام / المواعيد التالية:

الغداء (يرجى وضع علامة):	حتى:	من:	أيام الأسبوع
			الاثنين
			الثلاثاء
			الأربعاء
			الخميس
			الجمعة
			إجمالي ساعات الأسبوع:

بإمكانك العثور على الرسوم في جدول الرسوم الحالي (راجع الإعلان أيضاً).

المكان والتاريخ: \_

توقيع المسؤول / بالنيابة عن الإدارة: \_

توقيع الوصي القانوني

## اتفاق القبول في مركز رعاية الأطفال

تم قبول نظام روضة الأطفال التابعة للكنيسة الإنجيلية في هيسن وناساو. تم الاطلاع على الشروط المذكورة بدءاً من رقم 1 حتى 12 ووافق/نقر بإجراء تفاوض بين المسؤول وبيننا / بيننا بصفة شخصية بشأن الموضوعات المذكورة.

يتعين سداد اشتراك الوالدين المستحق والمخصص لفترة الرعاية كاملاً في بداية كل شهر.

الطفل:

الاسم: \_\_\_\_\_ الاسم الأول: \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ سيتم قبوله بتاريخ

داخل مركز رعاية الأطفال.

( ) لدى الطفل إعاقة جسدية معروفة في ضوء المادة 2 الفقرة 1 من قانون الشؤون الاجتماعية IX يتم تقسيم فترات الرعاية على الأيام / المواعيد التالية:

الغداء (يرجى وضع علامة):	حتى:	من:	أيام الأسبوع
			الاثنين
			الثلاثاء
			الأربعاء
			الخميس
			الجمعة
			إجمالي ساعات الأسبوع:

بإمكانك العثور على الرسوم في جدول الرسوم الحالي (راجع الإعلان أيضاً).

المكان والتاريخ: \_

توقيع المسؤول / بالنيابة عن الإدارة: \_

توقيع الوصي القانوني

## البيانات الشخصية

(فقط للاستخدام الداخلي في روضة الأطفال)

### 1. بيانات الطفل

الاسم: الاسم الأول: \_\_\_\_\_

النوع: ( ) أنثى ( ) ذكر \_\_\_\_\_

تاريخ / محل الميلاد: \_\_\_\_\_

الديانة: \_\_\_\_\_

الجنسية: \_\_\_\_\_

اللغة الأساسية التي يتحدث بها: \_\_\_\_\_

العنوان: \_\_\_\_\_

بريد إلكتروني: \_\_\_\_\_

هاتف الطوارئ: (هاتف أرضي / جوال / العمل / أشخاص آخرون يحق لهم تسلم الطفل)

1. \_

2. \_

3. \_

4. \_

5. \_

6. \_

طبيب الأسرة:

الاسم، رقم الهاتف: \_

طبيب الأطفال:

الاسم، رقم الهاتف: \_

التأمين الصحي / المؤمن عليه: \_

## 2. بيانات حول الوالدين / الأوصياء القانونيين

2. الوالدة	1. الوالد	
		الاسم
		الاسم الأول
		تاريخ الميلاد
		الديانة
		الجنسية
		العنوان
		بريد إلكتروني
( ) نعم ( ) لا	( ) نعم ( ) لا	الوصي القانوني

يُرجى على الفور إخطار الإدارة / المسؤول عن روضة الأطفال عند تغيير البيانات الشخصية ذات الصلة.

## 3. الأخوة

الاسم: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ الاسم: \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ الاسم: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

الاسم: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_



## الشهادة الطبية / شهادة التطعيم

اسم الطفل: \_

تاريخ القبول في روضة الأطفال: \_

تم الحصول على جميع التطعيمات المعتمدة الموصى بها والتي تناسب عمر الطفل في موعد القبول المذكور أعلاه: ( ) نعم ( ) لا ( )

هناك أسباب طبية من شأنها منع الحصول على التطعيم بالكامل في الوقت الحالي: نعم ( ) لا ( )

لم يتم الحصول على التطعيمات التالية كلياً أو جزئياً:

( ) الدفتريا	( ) شلل الأطفال	( ) الحصبة
( ) التيتانوس	( ) الالتهاب الكبدى B	( ) الكُكاف
( ) السعال الديكى	( ) الالتهاب الرئوى	( ) الحصبة
( ) المستدمية النزلية	( ) النيسيرية السحانية C	( ) الجُدري المائى

ختم / توقيع الطبيب المتعاقد

أقر الطبيب / الطبيبة بعدم حصول الطفل على التطعيمات المعتمدة الموصى بها ضد الأمراض المذكورة أعلاه كلياً أو جزئياً.  
لا أود / لا نود الحصول على هذه التطعيمات.  
صرح الطبيب / الطبيبة بإمكانية استبعاد الطفل من روضة الأطفال وفق المادة 34 من قانون الحماية من العدوى.

التاريخ / توقيع الوصي القانوني

التاريخ / توقيع الطبيبة / الطبيب الفائم بالتوعية

## بيانات أخرى

خلل بصري / سمعي: ( ) لا ( )  
خلل عضوي / خلل موضعي: الحساسية أو عدم التحمل: نعم ( ) لا ( )  
( ) نعم ( ) لا

إذا كانت الإجابة بنعم، فما هي: \_

يتطلب ما يلي رعاية خاصة: \_

التخلص من الأفراد: في إطار العلاج الأولي التابع للإسعافات الأولية، يمكن للكوادر المتخصصة في روضة الأطفال  
التخلص من الأفراد (انظر 3.5.4 أيضًا)

( ) نعم ( ) لا

توقيع الوصي

المكان، التاريخ: \_

القانوني

## قواعد تسلم

الطفل

الاسم، الاسم الأول: \_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

سيتم إحضاره من روضة الأطفال.

بخلاف الوصي القانوني، يحق للأشخاص التاليين تسلم الطفل من مؤسسة الرعاية (يرجى توضيح السن للقاصرين، أقل سن هو 12 سنة):

1. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_
2. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_
3. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_
4. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_
5. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_
6. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_
7. الاسم: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

المكان، التاريخ: \_\_\_\_\_ توقيع الوصي

القانوني:

\_\_\_\_\_

## الملحق 6

اتحاد الإدارات الإقليمية الإنجليزية (يطلق عليها فيما يلي اسم "اتحاد الإدارات الإقليمية الإنجليزية")
بالتبعية عن

رقم هوية صاحب الدين	مرجع التفويض
رقم اتفاق الرعاية	اسم الطفل الذي تتم رعايته

إصدار تفويض بالخصم المباشر وتفويض بتسجيل الدين على الحساب بمنطقة الدفعات الأوروبية الموحدة (SEPA)

1. تفويض بالخصم المباشر

أفوض اتحاد الإدارات الإقليمية الإنجليزية بصورة قابلة للإلغاء بتحويل الدفعات مستحقة الدفع من حسابي.

2. تفويض بتسجيل الدين على الحساب بمنطقة الدفعات الأوروبية الموحدة (SEPA)

أفوض اتحاد الإدارات الإقليمية الإنجليزية بتحويل الدفعات من حسابي من خلال تسجيل الدين على الحساب. وفي نفس الوقت، فإنتي أوجه المؤسسة المصرفية التابع لها بصرف الديون المستحقة لصالح اتحاد الإدارات الإقليمية الإنجليزية من حسابي.

إرشادات: يمكنني في غضون ثمانية أسابيع من الخصم من الحساب المطالبة باسترداد المبلغ المخصومة. ويسري على ذلك الشروط المتفق عليها مع المؤسسة المصرفية التابع لها.

قل أول مرة يتم بها إجراء تسجيل الدين على الحساب في (SEPA)، يقوم اتحاد الإدارات الإقليمية الإنجليزية بإخطاري بالسحب عن طريق هذه الإجراءات المذكورة. بعد ذلك، تنتهي صلاحية التفويض بالخصم المباشر.

الاسم والاسم الأول (صاحب الحساب)	
رقم الشارع والمنزل	
الرمز البريدي	المكان

رمز هوية المصرف (8 أو 11 خانة)	المؤسسة المصرفية (الاسم)
رقم الحساب	الرمز المصرفي
IBAN	E D
الرمز المصرفي (8 خانات بعد الفاصلة)	رقم الحساب (10 خانات بعد الفاصلة)
التاريخ والمكان والتوقيع (صاحب الحساب)	

نسخة أصلية للأوصياء القانونيين الملحق 7

## حماية البيانات، إعلان الموافقة على نقل البيانات

المسؤول / العنوان: \_\_\_\_\_

المؤسسة / العنوان: \_\_\_\_\_

اسم / أسماء وعنوان الوصي / الأوصياء القانونيين:

أقر / نقر بموجبه بأنه يجوز جمع ومعالجة واستخدام بياناتي / بياناتنا الشخصية وكذلك البيانات الشخصية للطفل \_\_\_\_\_، والتي يتم جمعها لإبرام اتفاق الرعاية بواسطة المسؤول لاستيفاء الأغراض المتعلقة بالإجراءات الكنسية الإدارية. كما تم إخطاري / إخطارنا بأنه لا يمكن تنفيذ اتفاق الرعاية دون هذه البيانات.

مسموح بجمع ومعالجة واستخدام البيانات الشخصية فقط في إطار قانون حماية البيانات التابع للكنيسة الإنجيلية في ألمانيا (DSG-EKD). وبناء على طلبكم، نقدم لكم وفق المادة 15 ((DSG-EKD)) تقريراً بشأن البيانات المحفوظة الخاصة بكم وبالطفل.

توقيع الوصي

المكان، التاريخ: \_\_\_\_\_

القانوني: \_\_\_\_\_

نسخة أصلية للمسؤول الملحق 7

## حماية البيانات، إعلان الموافقة على نقل البيانات

المسؤول / العنوان: \_\_\_\_\_

المؤسسة / العنوان: \_\_\_\_\_

اسم / أسماء وعنوان الوصي / الأوصياء القانونيين:

أقر / نقر بموجبه بأنه يجوز جمع ومعالجة واستخدام بياناتي / بياناتنا الشخصية وكذلك البيانات الشخصية للطفل \_\_\_\_\_، والتي يتم جمعها لإبرام اتفاق الرعاية بواسطة المسؤول لاستيفاء الأغراض المتعلقة بالإجراءات الكنسية الإدارية. كما تم إخطاري / إخطارنا بأنه لا يمكن تنفيذ اتفاق الرعاية دون هذه البيانات.

مسموح بجمع ومعالجة واستخدام البيانات الشخصية فقط في إطار قانون حماية البيانات التابع للكنيسة الإنجيلية في ألمانيا (DSG-EKD). وبناء على طلبكم، نقدم لكم وفق المادة 15 (DSG-EKD) تقريراً بشأن البيانات المحفوظة الخاصة بكم وبالطفل.

توقيع الوصي

المكان، التاريخ: \_\_\_\_\_

القانوني: \_\_\_\_\_

### إعلان الموافقة – الحق في الصور – الوضع القانوني

في روضة الأطفال، يتم التقاط صور وأفلام وتسجيلات. وسيتم استخدامها في إطار توثيق العمل التربوي، كما أنها تخدم إعداد وتعليم وتدريب الكوادر التربوية المتخصصة وإعداد الوالدين وتحسين وضع الطفل في المؤسسة بصورة عامة. فضلاً عن ذلك، فهي تخدم العمل العام. لا يتم استخدام التسجيلات إلا لأغراض غير تجارية (مثل حافظة الصور، الملصقات) أو يتم نشرها في إطار إعداد التقارير العامة حول عمل روضة الأطفال، على سبيل المثال الصحافة أو الشريك الإقليمي. جدير بالذكر، أنه لن يتم نشر أي بيانات شخصية من خلال هذه التسجيلات.

أقر / نقر بالموافقة على التقاط الصور و/أو الأفلام والتسجيلات

( ) الخاصة بي / بنا \_\_\_\_\_ (الاسم / الأسماء)

( ) وطفلي / طفلنا \_\_\_\_\_ (الاسم) وكذلك استخدامها  
للأغراض المذكورة أعلاه. أقر / نقر موافقتي / موافقتنا على إسناد حقوق نشر وبت الصور والأفلام والملفات الصوتية إلى روضة الأطفال.

تسري هذه الموافقة على عمليات النشر المحتملة التالية:

- ( ) النشرة الإعلانية
- ( ) المقالات / التقارير في الصحف الإقليمية، النشرات الإخبارية الكنسية
- ( ) النشر لأولياء الأمور الآخرين، مثل وثائق الرحلات والمشاريع والأعياد
- ( ) الصور الجماعية (مع أكثر من ثلاثة أشخاص) عبر الإنترنت
- ( ) -
- ( ) دون قيود

بالنسبة لاستخدام الصور الفردية مع ما يصل إلى ثلاثة أشخاص في إطار العمل العام (مثل الإنترنت، الصحافة)، يتم تقديم الصور قبل إصدارها للأوصياء القانونيين ويتم الحصول على الموافقة كتابياً. يتم إصدار هذه الموافقة طواعية ويمكن إلغاؤه لاحقاً في أي وقت دون إبداء الأسباب لدى الإدارة أو الموظف التربوي المختص. سننتهي هذه الموافقة بانتهاء اتفاق الرعاية تلقائياً.

المكان، التاريخ: \_\_\_\_\_ توقيع الوصي القانوني:

## تناول الأطعمة التي تم تحضيرها بالخارج

في الأعياد والمناسبات الخاصة، مثل أعياد الميلاد والمبيت للاحتفال بطفل في بداية حياته الدراسية والمهرجانات، يقوم الوالدان (الوصي القانوني) بإحضار الأطعمة المحضرة في المنزل إلى مؤسسة رعاية الأطفال. تقع على كاهل الوالدين (الوصي القانوني) المسؤولية عن الأطعمة المحضرة في المنزل. ونود إخطاركم بعدم تحمل المؤسسة أي مسؤولية تجاه الطفل حال عدم قدرته على تحمل هذه الأطعمة أو وجود مشكلات صحية لأسباب أخرى.

كما ينبغي أن تكونوا على دراية بما يلي:

- تم حذف الأغذية "التي قد تسبب مشاكل" (انظر الصفحة 12 و13 الخاصة بموضوع السلامة الغذائية) من قائمة الطعام.
- عدم تقديم الأغذية التي يبدو أنها غير مناسبة للتناول (الرائحة والشكل) وهذا الأمر بديهي كما ذكرنا سابقاً.

أقر / نقر بالاطلاع على هذا الخطاب.

المكان، التاريخ:

توقيع الوصي القانوني:

## واجب الرعاية - معلومات

يتمثل هدف التربية ضمن العمل التربوي في دعم احتياجات الطفل والتدريب على القيام بالأفعال بصورة مستقلة وبمسؤولية، وتعزيز المهارات المتنامية بصفقتنا كوادر متخصصة.

يجب أن يتماشى مستوى الملاحظة مع هذا الهدف. وبالتالي، يمكن للأطفال عند تقدمهم في العمر اللعب دون رقابة

دائمة من جانب الكوادر التربوية المتخصصة في الممر وغرفة الغسيل والمنطقة المخصصة للتحرك والأماكن الخارجية عند الضرورة. ولا يمكن للأطفال النمو بمنأى عن أخطار الحياة اليومية. ومن هذا المنطلق، وضعنا نُصُب أهدافاً ألا وهو تعليم الأطفال التعرف على الأخطار بأنفسهم والقيام برد الفعل بعقلانية دون أي شعور بالخوف. وفي نهاية الأمر، فإن ذلك يُزيد من حماية الطفل في ضوء الحماية من الحوادث.

وهناك تحديات يومية جديدة تواجه الكوادر التربوية تتعلق بضرورة الموازنة بين حق الطفل في الحماية والرعاية وحقه في النمو والاستقلالية والمسؤولية الشخصية.

تم ترسيخ هذا المبدأ الأساسي من الناحية المنهجية في رياض الأطفال الإنجيلية. ووفق العمر ومستوى نمو كل طفل، يتم الاتفاق على القواعد المنظمة والإخطار بها. وبطبيعة الحال، يتعين على كلا الطرفين الالتزام بالقواعد المحددة.

عند المقابلة المخصصة لتسجيل الطفل

بتاريخ / إخطارنا تفصيلياً بالأهداف التربوية وطريقة عمل المؤسسة.

المكان، التاريخ:

توقيع الوصي القانوني:

معلومات:

يبدأ واجب الملاحظة في مؤسسة رعاية الأطفال فور استلام الطفل داخل حرم مؤسسة الرعاية وينتهي بتسليم الطفل للأشخاص الذين يحق لهم تسلم الطفل. وتجدر الإشارة إلى وقوع واجب الملاحظة فقط على كاهل الأوصياء القانونيين في أثناء الذهاب إلى مؤسسة الرعاية وكذلك في أثناء الرجوع إلى البيت.

إعلان الموافقة بشأن التحرر من قيود السرية

الاسم، الاسم الأول: \_

العنوان: \_

هاتف: \_\_\_\_\_

أقر / نقر موافقتي / موافقتنا بموجبه على قيام

اسم روضة الأطفال: \_

العنوان: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

في إطار الرعاية المقدمة للطفل

الاسم، الاسم الأول: \_

تاريخ الميلاد: \_

بتبادل المعلومات والمستندات (بما في ذلك نتيجة الملاحظة والنتائج الأخرى) مع المدارس والمعالجين / الأطباء.

أقر / نقر بإعفاء الكوادر المتخصصة المشاركة من  
قيود السرية.

، بتاريخ  
التاريخ

المكان

(توقيع الوصي القانوني)

## إلغاء التسجيل

لا يمكن إلغاء التسجيل إلا في نهاية الشهر ويجب تقديم طلبات الإلغاء كتابيًا قبل الموعد بأربعة أسابيع. بالنسبة للأطفال الذين يتوجهون إلى المدرسة، تسري الشروط الخاصة (انظر ما يندرج تحت النقطة 3.3).

أقر / نقر بموجبه بإلغاء تسجيل الطفل

الاسم، الاسم الأول: \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

في روضة الأطفال

بتاريخ: \_\_\_\_\_

توقيع الوصي

المكان، التاريخ: \_\_\_\_\_

القانوني

تم الاطلاع

التاريخ: \_\_\_\_\_

توقيع إدارة روضة الأطفال: \_\_\_\_\_